

ROMANIZATION OF MACEDONIAN

BGN/PCGN 2013 Agreement

Macedonian was officially established as a written language in Yugoslavia during World War II and is now the official language of Macedonia. This romanization system replaces the BGN/PCGN 1981 agreement and adheres to the most widely-accepted standardization of Macedonian orthography.

	Macedonian				Cyrillic Unicode	Romanization		Macedonian				Cyrillic Unicode	Romanization
1	A	a	А	а	0410; 0430	a	17	Н	н	Н	н	041D; 043D	n
2	Б	б	Б	б	04D8; 04D9	b	18	Њ	њ	Њ	њ	040A; 045A	nj
3	В	в	В	в	0412; 0432	v	19	О	о	О	о	041E; 043E	o
4	Г	г	Г	г	0413; 0433	g	20	П	п	П	п ³	041F; 043F	p
5	Д	д	Д	д ¹	0414; 0434	d	21	Р	р	Р	р	0420; 0440	r
6	Ѓ	ѓ	Ѓ	ѓ ²	0403; 0453	g	22	С	с	С	с	0421; 0441	s
7	Е	е	Е	е	0415; 0435	e	23	Т	т	Т	т ⁴	0422; 0442	t
8	Ж	ж	Ж	ж	0416; 0436	ž	24	Ќ	ќ	Ќ	ќ	040C; 045C	ќ
9	З	з	З	з	0417; 0437	z	25	У	у	У	у	0423; 0443	u
10	С	s	С	s	0405; 0455	dz	26	Ф	ф	Ф	ф	0424; 0444	f
11	И	и	И	и	0418; 0438	i	27	Х	х	Х	х	0425; 0445	h
12	Ј	j	Ј	j	0408; 0458	j	28	Џ	џ	Џ	џ	0426; 0446	c
13	К	к	К	к	041A; 043A	k	29	Ч	ч	Ч	ч	0427; 0447	č
14	Л	л	Л	л	041B; 043B	l	30	Љ	љ	Љ	љ	040F; 045F	dž
15	Љ	љ	Љ	љ	0409; 0459	lj	31	Ш	ш	Ш	ш	0428; 0448	š
16	М	м	М	м	041C; 043C	m	32	’	’	’	’	02BC	’

NOTES

¹ The Macedonian Cyrillic lowercase italic Д may sometimes be seen as *g*. There is no specific Unicode encoding for this variant form so a comparable character has been used here for illustrative purposes.

² The Macedonian Cyrillic lowercase italic Ѓ may sometimes be seen as *ī*. There is no specific Unicode encoding for this variant form so a comparable character has been used here for illustrative purposes.

³ The Macedonian Cyrillic lowercase italic П may sometimes be seen as *ū*. There is no specific Unicode encoding for this variant form so a comparable character has been used here for illustrative purposes.

⁴ The Macedonian Cyrillic lowercase italic Т may sometimes be seen as *ū̄*. There is no specific Unicode encoding for this variant form so a comparable character has been used here for illustrative purposes.

⁵ An inventory of letter-diacritic combinations, with their Unicode encoding, in addition to the unmodified letters of the basic Roman script is:

Ć (U+01F4)	ć (U+01F5)
Ž (U+017D)	ž (U+017E)
Dz (U+01F2)*	dz (U+01F3)*
Lj (U+01C8)*	lj (U+01C9)*
Nj (U+01CB)*	nj (U+01CC)*
Ć (U+IE30)	ć (U+IE31)
Č (U+010C)	č (U+010D)
Dž (U+01C5)*	dž (U+01C6)*
Š (U+0160)	š (U+0161)

*Note that these characters can also be reproduced with individual letters (e.g. l+j).

⁶ The Romanization columns show only lowercase forms but, when romanizing, uppercase and lowercase Roman letters as appropriate should be used.